



# ROALD DAHL

## DIE TROTTELS

Mit Bildern von Quentin Blake  
Neu übersetzt von Sabine und Emma Ludwig



# ROALD DAHL

## DIE TROTTELS

Bilder von Quentin Blake

Aus dem Englischen  
von Sabine und Emma Ludwig



Der Inhalt dieses E-Books ist urheberrechtlich geschützt und enthält technische Sicherungsmaßnahmen gegen unbefugte Nutzung. Die Entfernung dieser Sicherung sowie die Nutzung durch unbefugte Verarbeitung, Vervielfältigung, Verbreitung oder öffentliche Zugänglichmachung, insbesondere in elektronischer Form, ist untersagt und kann straf- und zivilrechtliche Sanktionen nach sich ziehen.

Sollte diese Publikation Links auf Webseiten Dritter enthalten, so übernehmen wir für deren Inhalte keine Haftung, da wir uns diese nicht zu eigen machen, sondern lediglich auf deren Stand zum Zeitpunkt der Erstveröffentlichung verweisen.

Mehr über Roald Dahl bei [roalddahl.com](http://roalddahl.com)

© der deutschen Ausgabe  
2022 Penguin JUNIOR in der  
Penguin Random House Verlagsgruppe GmbH,  
Neumarkter Str. 28, 81673 München  
Alle Rechte vorbehalten  
Text © The Roald Dahl Story Company Limited, 1980  
ROALD DAHL ist ein eingetragenes Warenzeichen  
von The Roald Dahl Story Company Ltd.  
Illustrationen © Quentin Blake, 1980, 2010  
Diese Ausgabe ist unter dem Titel »The Twits« zuerst in England erschienen bei  
PUFFIN BOOKS  
Penguin Random House Ltd, 80 Strand, London WC2R 0RL  
Umschlaggestaltung: Miriam Wasmus  
Umschlagillustration: Quentin Blake  
ck · Herstellung: AW  
Satz: Uhl + Massopust, Aalen  
Reproduktion: Lorenz & Zeller, Inning a.A  
ISBN 978-3-641-28877-8  
V001

[www.penguin-junior.de](http://www.penguin-junior.de)

Für Emma

# Inhalt

- Kapitel 1** – Bärte, Bärte und noch mehr Bärte
- Kapitel 2** – Auftritt Mr Trottel
- Kapitel 3** – Was man in einem Bart so alles findet
- Kapitel 4** – Auftritt Mrs Trottel
- Kapitel 5** – Ein Glasauge sieht alles
- Kapitel 6** – Der Riesenbeißwürger
- Kapitel 7** – Eine völlig neue Spaghettisorte
- Kapitel 8** – Der wachsende Wanderstock
- Kapitel 9** – Galoppierende Schrumpfsucht
- Kapitel 10** – Das große Strecken
- Kapitel 11** – Mrs Trottel fliegt auf und davon
- Kapitel 12** – Was für ein Anblick!
- Kapitel 13** – Ein Bündel aus Ballons und Unterröcken
- Kapitel 14** – Das Haus, der Baum und ein Käfig voller Affen
- Kapitel 15** – Kraftfix extrastark
- Kapitel 16** – Vier Knaben kleben fest
- Kapitel 17** – Der große Kopfüber-Kopfunter-Affenzirkus
- Kapitel 18** – Der Purzel-Baumvogel
- Kapitel 19** – Heute keine Vogelpastete für Mr Trottel
- Kapitel 20** – Noch immer keine Vogelpastete für Mr Trottel
- Kapitel 21** – Die Trottel gehen Gewehre kaufen
- Kapitel 22** – Spring-Ding hat eine Idee
- Kapitel 23** – Die große Kleisterei beginnt
- Kapitel 24** – Ein Teppich geht in die Luft

**Kapitel 25** – Es folgen die Möbel

**Kapitel 26** – Ein Vogelschiss, der keiner ist

**Kapitel 27** – Die Trottel stehen Kopf

**Kapitel 28** – Die Affen wandern aus

**Kapitel 29** – Und alle schreien: Hurra!

## Kapitel 1

# BÄRTE, BÄRTE und noch mehr BÄRTE

**N**euerdings sieht man überall jede Menge Männer mit Bärten herumlaufen.

Wenn ein Mann sich sein Gesicht zuwachsen lässt, weiß keiner, wie er wirklich aussieht.

Das ist wahrscheinlich Absicht, er will nicht, dass man sein wahres Gesicht kennt.

Und dann ist da noch die Sache mit dem Waschen.

Wenn sich Männer mit viel Bart das Gesicht waschen, dann ist das genauso anstrengend, als würden du und ich uns die Haare waschen.



Ich wüsste ja gern, wie oft sich diese bärtigen Männer ihr Gesicht

waschen. Vielleicht nur einmal in der Woche, so wie wir uns die Haare? Am Samstagabend vielleicht? Benutzen sie dabei ein Shampoo? Einen Fön? Schmieren sie sich eine Anti-Haarausfall-Lotion ins Gesicht, damit sie keine Gesichtsglatze bekommen? Gehen sie zum Friseur, um ihre Bärte schneiden und trimmen zu lassen? Oder schnippeln sie vor dem Badezimmerspiegel mit einer Nagelschere an sich herum?

Ich hab keine Ahnung. Aber wenn du das nächste Mal einen Mann mit Bart siehst (und ich wette, das wirst du, sobald du die Haustür aufmachst und auf die Straße gehst), dann schau ihn dir mal genauer an und versuche, hinter seine Bart-Geheimnisse zu kommen.



## Kapitel 2

### Auftritt MR TROTTEL

**M**r Trottel war einer dieser Männer mit besonders viel Bart. Von seinem Gesicht sah man nur Stirn, Augen und Nase, alles andere war mit dichten, struppigen Haaren bedeckt. Sogar aus seinen Nasenlöchern und den Ohren sprossen büschelweise widerliche Borsten.



Mr Trottel fand, dass ihn seine Barttracht ganz besonders klug und bedeutend erscheinen ließ. Doch in Wirklichkeit war er weder das eine noch das andere. Mr Trottel war einfach nur ein Dummbbeutel. Als Dummbbeutel war er geboren. Und nun im Alter von sechzig war er dummbbeuteliger als je zuvor.

Die Haare in Mr Trottels Gesicht wuchsen nicht glatt und gleichmäßig wie bei den meisten bärtigen Männern, nein sie bildeten Stacheln, die wie die Borsten einer Nagelbürste aus seinem Gesicht stachen.

Und wie oft wusch nun Mr Trottel sein borstiges Nagelbürstengesicht?

Die Antwort lautet: NIEMALS NIE, nicht mal am Sonntag.

Mr Trottel hatte sein Gesicht seit Jahren nicht gewaschen.

## Kapitel 3

### **WAS man in einem BART so alles findet**

**D**u weißt sicher, dass ein bartloses Gesicht so wie deins oder meins schnell mal ein wenig schmutzig werden kann, wenn man es nicht oft genug wäscht, das ist völlig normal.

Bei einem bärtigen Gesicht sieht die Sache schon ganz anders aus. Da bleibt nämlich alles Mögliche in den Barthaaren hängen, besonders gern Essensreste. Bratensoße wird von Barthaaren geradezu magisch angezogen und bleibt dort kleben.